

‘Enduring guardianship’: pianifichiamo il nostro futuro

È stato ideato un modo per farci scegliere chi dovrà prendere le decisioni che ci riguardano e fare questa scelta in anticipo, senza che ci siano a impedirlo malattie o disabilità di sorta.

Un incidente, una malattia, una disabilità possono far sì che in futuro ci venga preclusa la possibilità di prendere direttamente certe decisioni che riguardano la nostra persona, la nostra salute, il nostro modo di vivere (per esempio dove vogliamo abitare, quale assistenza e quali cure mediche ci occorrono, ivi comprese le terapie e le cure dentistiche per ricevere le quali occorre il consenso della persona assistita).

L'*enduring guardian*, cioè il tutore designato in anticipo dalla persona che potrebbe entrare in futuro sotto tutela, terrà in considerazione i desideri e le opinioni di detta persona, sia quelli presenti che quelli passati, assieme alle opinioni dei sanitari e di coloro che sono interessati al benessere di detta persona. L'*enduring guardian* agirà alla luce della situazione prevalente al momento di prendere una decisione nei riguardi della persona sotto la sua tutela e prenderà detta decisione in sua vece, se e quando ce ne sarà bisogno.

Per nominare l'*enduring guardian* bisogna aver compiuto i 18 anni ed essere in possesso della capacità di agire, come prescritto dalla legge. L'essere in possesso della capacità di agire è richiesto per comprendere appieno la natura e gli effetti dell'atto che si compie quando si nomina l'*enduring guardian*, cioè il nostro futuro tutore legale. La facoltà attribuita all'*enduring guardian* entra in vigore se e quando la persona che l'ha nominato perde la capacità di decidere per conto proprio. Questa facoltà si chiama *enduring* (che vuol dire duraturo, permanente) perché dura, si mantiene in vigore per tutto il tempo in cui la persona sotto tutela rimane priva della capacità legale di agire per conto proprio.

Si può nominare *enduring guardian* un familiare o un amico che abbiano compiuto i 18 anni. Si può nominare più di un *enduring guardian* e in questo caso alle persone nominate si può attribuire la facoltà di prendere decisioni individualmente o congiuntamente. E siccome l'*enduring guardian* prenderà decisioni che riguardano la nostra salute e la nostra persona in generale, è bene che la persona designata sia una persona che goda della nostra assoluta fiducia.

Per designare il futuro tutore legale, cioè l'*enduring guardian*, bisogna firmare un apposito modulo di nomina, sul quale apporranno la loro firma, per conferma di accettazione del mandato che gli si affida, anche la persona o le persone nominate *enduring guardian*. Le firme su questo documento devono essere apposte in presenza di un avvocato o del cancelliere del tribunale (Clerk of the Court). Se si cambia idea in futuro e si è sempre in possesso della capacità legale di agire, si può revocare la nomina a suo tempo effettuata.

Esiste un ente statale chiamato *Private Guardian Support Unit (PGSU)* che fornisce informazioni e assistenza e un servizio di referral agli *enduring guardians*. Possono rivolgersi a questo ufficio coloro che sono *enduring guardian* e desiderano spiegazioni e consigli su come svolgere il loro compito.

Non esiste un servizio di controllo dell'operato degli *enduring guardian*, ma chi teme che il comportamento di un determinato *enduring guardian* possa nuocere alla persona sotto la sua tutela, ne può chiedere la revoca rivolgendosi al tribunale per la tutela degli incapaci, cioè al *Guardianship Tribunal*.

Dove è possibile ottenere maggiori informazioni sulla *enduring guardianship*, cioè la nomina di un futuro tutore legale da parte della persona che dovrà essere tutelata?

Chi desidera ulteriori informazioni o vuol ricevere una copia del manuale *Enduring guardianship in NSW: your way to plan ahead* deve rivolgersi all'ente *Public Guardian*.

Telefono 02 8688 2650
Telefono gratuito 1800 451 510
Indirizzo postale Locked Bag 5116, Parramatta NSW 2124
Internet: <http://www.lawlink.nsw.gov.au/opg>

Per informazioni sulla assistenza offerta a coloro che sono *enduring guardian*, si può rivolgersi al seguente ufficio:

The Private Guardian Support Unit
Telefono 02 8688 6060
Telefono gratuito 1800 451 510
Indirizzo 160 Marsden Street, Parramatta NSW 2150

Per la consulenza e l'assistenza legale necessaria per redigere un atto di nomina di un *enduring guardian* si può rivolgersi a:

Un avvocato (solicitor)
Un cancelliere del tribunale (Registrar of a Local Court)
Un centro comunitario di assistenza legale (community legal centre)

Per le informazioni necessarie a chi volesse presentare una domanda al tribunale per la tutela degli incapaci, cioè al *Guardianship Tribunal*, bisogna rivolgersi al tribunale in questione:

Telefono 02 9556 7600
Telefono gratuito 1800 463 928
TTY 02 9552 8534
Indirizzo postale Locked Bag 9, Balmain 2041

ENGLISH

There is now a way to plan ahead and set in place your own arrangements, prior to the onset of illness or disability, for someone else to make decisions on your behalf.

Accident, illness or disability may mean that, at some time in the future, you may not be able to make your own personal, health and lifestyle decisions. These decisions may include deciding where you live, what services you receive, what health care you receive and consenting to medical and dental treatment on your behalf.

An enduring guardian, legally appointed by you, can consider your wishes and opinions, past and present, and the views of professionals and other people important in your life. An enduring guardian can take into account the circumstances existing at the time the decision needs to be made and make decisions on your behalf should the need arise.

If you are 18 years or older with the necessary legal capacity you can appoint an enduring guardian. To have legal capacity means that you understand the nature and effect of the enduring guardianship form of appointment. The enduring guardian's powers come into effect only if you lose capacity to make your own decisions. The enduring nature of the power means that the guardian's authority continues while you are incapacitated.

You can appoint a family member or friend who is 18 years or over to be your enduring guardian. If you appoint more than one enduring guardian, you can appoint them in a number of ways for example: to make decisions jointly or independently. Because an enduring guardian will make personal and health decisions on your behalf it is important that it is someone you trust to make decisions in your best interests.

If you want to appoint an enduring guardian, you must sign a form of appointment. The person or people you appoint as your enduring guardian or enduring guardians must also sign the form to show that they have agreed to be your guardian. All signatures on the form need to be witnessed and certified by a legal practitioner or Registrar of a Local Court. You can also revoke the appointment, as long as you still have capacity, if you change your mind.

The Private Guardian Support Unit (PGSU) is available to provide an information, support and referral service to enduring guardians. Staff of the unit are able to assist enduring guardians with queries they may have concerning their role as a legally appointed guardian.

While there is no system of supervision of enduring guardians, anyone who is concerned for your welfare because of the actions of your enduring guardian can apply for a review of the appointment by the Guardianship Tribunal.

Where can I get more information about enduring guardianship?

For more information or to request a copy of the guide *Enduring guardianship in NSW: your way to plan ahead* you can contact the Public Guardian.

Telephone: 02 8688 6070
Toll free: 1800 451 510
Postal address: Locked Bag 5116, Parramatta NSW 2124
Website: www.lawlink.nsw.gov.au/opg

For more information about the support and information available to enduring guardians you can contact:

The Private Guardian Support Unit

Telephone: 02 8688 6060
Toll free: 1800 451 510
Address: Parramatta Justice Precinct, 160 Marsden St, Parramatta NSW 2124

Is English your second language?

You can contact the Public Guardian through the Translating and Interpreting Service (TIS) on 131450. TIS will organise for an interpreter in your language to be on the telephone when you contact us. TIS is a free and confidential service.

For legal advice and assistance with making an enduring guardianship appointment you can contact:

- a solicitor
- the Registrar of a Local Court
- a community legal centre

For more information about making a guardianship application to the Guardianship Tribunal you can contact the Tribunal on:

Telephone: 02 9556 7600
Toll free: 1800 463 928
TTY: 02 9552 8534
Postal address: Locked Bag 9, Balmain 2041